

Rapport annuel pour 2017

Madame la Secrétaire d'État,

Conformément à l'article 8 de l'Arrêté Royal du 1^{er} avril 1976 portant règlement organique de la Commission royale d'Histoire, nous avons l'honneur de vous faire rapport sur ses activités durant l'année 2017.

Conformément aux statuts, la Commission a tenu l'année passée quatre séances, à savoir les 4 mars, 24 juin, 9 septembre et 2 décembre 2017. Le Bureau s'est réuni aux mêmes dates en vue de préparer les séances plénières de la Commission.

1. INTRODUCTION GÉNÉRALE

Les difficultés financières auxquelles la Commission a dû faire face ces dernières années, étaient toujours d'actualité cette année. Fin 2016, nous avons été informés *in extremis* de l'attribution de la subvention pour l'année touchant alors à sa fin; cette année, nous avons dû attendre les premiers jours de 2018 pour apprendre que pour 2017 une subvention (réduite), d'un montant de 110.000 €, serait effectivement allouée. Inutile de préciser que cela ne favorise pas le bon fonctionnement de notre institution. Toute initiative à long, voire même à moyen terme, est de ce fait rendue impossible.

2. COMPOSITION DE LA COMMISSION EN 2017

La composition de la Commission et du Bureau n'a subi aucun changement en 2017. La CRH a malheureusement eu à déplorer le décès de l'un de ses membres: notre confrère André Joris est décédé à Sart-lez-Spa le 6 avril 2017. Il avait atteint l'âge honorable de 93 ans (il était né le 9 décembre 1923 à Hodimont), mais des problèmes de santé persistants l'ont empêché pendant des années de participer aux activités de la Commission de manière active. Il enseignait l'histoire du moyen âge à l'Université de Liège et au Centre universitaire de Luxembourg. Il a été élu membre suppléant en 1971 et membre effectif en 1976. À sa demande, il a été nommé membre honoraire en 2007. Cet éminent connaisseur de l'histoire médiévale du pays de Liège a eu une grande incidence sur le développement de la médiévistique à l'Université de Liège.

Jaarverslag over 2017

Mevrouw de Staatssecretaris,

In overeenstemming met artikel 8 van het Koninklijk Besluit van 1 april 1976 houdende het organiek reglement van de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis, hebben wij de eer u het verslag van onze activiteiten tijdens het jaar 2017 te bezorgen.

Zoals statutair voorzien is, hield de Commissie vier vergaderingen, namelijk op 4 maart, 24 juni, 9 september en 2 december 2017. Het Bureau kwam bijeen op dezelfde data om de zittingen van de voltallige Commissie voor te bereiden.

1. ALGEMENE INLEIDING

De financiële moeilijkheden waarmee de Commissie in de voorgaande jaren werd geconfronteerd, bleven ook dit jaar aanhouden. Eind 2016 werden we *in extremis* op de hoogte gesteld van de toekenning van de subsidie voor het toen net aflopende jaar; dit jaar moesten we wachten tot de eerste dagen van 2018 vooraleer we wisten dat er inderdaad een (verminderde) toelage voor 2017, namelijk 110.000 €, zou toegekend worden. Onnodig te benadrukken dat dit niet bevorderlijk is voor de goede werking van onze instelling. Elk initiatief op lange of zelfs middellange termijn wordt daardoor onmogelijk gemaakt.

2. DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIE IN 2017

Aan de samenstelling van de Commissie en van het Bureau werden geen wijzigingen aangebracht in de loop van het afgelopen jaar. Helaas moest de KCG het heengaan van een van haar leden betreuren: confrater André Joris is overleden in Sart-lez-Spa op 6 april 2017. Hij bereikte de hoge leeftijd van 93 jaar (hij was geboren op 9 december 1923 in Hodi-mont), maar aanslepende gezondheidsproblemen hebben hem jarenlang belet om actief deel te nemen aan de werkzaamheden van de Commissie. Hij was hoogleraar mediëvistiek aan de Universiteit van Luik en aan het Universitair Centrum van Luxemburg. Hij werd verkozen tot plaatsvervangend lid in 1971 en tot effectief lid in 1976. Op zijn eigen vraag werd hij benoemd tot erelid in 2007. Deze eminente kenner van de middel-eeuwse geschiedenis van het land van Luik drukte een grote stempel op de ontwikkeling van de mediëvistiek aan de Université de Liège.

3. NOUVELLES PUBLICATIONS

3.1. Dans le courant de l'année écoulée, la 182^e édition de notre *Bulletin* est sorti de presse (2016, 419 p.). Elle compte plus de trois cent pages et est composée de seulement deux contributions scientifiques, car celle de Mario Damen est particulièrement volumineuse (*Prelaten, edelen en steden. De samenstelling van de Staten van Brabant in de vijftiende eeuw*, p. 5-274). Les tirés-à-part de cette contribution ont d'ailleurs été dotés d'une couverture spéciale, faisant de ces exemplaires une sorte de monographie. Le résumé suivant a été écrit par l'auteur lui-même : « Qui étaient les personnes qui siégeaient dans les États de Brabant au XV^e siècle et pouvaient recevoir une lettre de convocation pour une assemblée ? Dans cette étude, je propose une vue d'ensemble et une analyse des États sur base de quatre listes de convocation non datées pour cet organe représentatif au XV^e siècle. Étant donné l'importance de ces listes pour l'histoire politique et institutionnelle et sociale du duché de Brabant, les listes sont intégralement éditées et toutes les personnes mentionnées sont identifiées et pourvues de notes biographiques. La présence et la participation des représentants des sujets étaient appréciées surtout à l'occasion des grands événements politiques, et par conséquent la chancellerie ducale préparait chaque fois une nouvelle liste. Une recherche plus poussée a montré que de telles listes de convocation ont été compilées à l'occasion de l'inauguration du duc Antoine de Bourgogne en 1406, l'inauguration de duc Jean IV en 1415 et pour célébrer la paix que l'archiduc Maximilien avait conclu avec les villes rebelles de Brabant en août 1489. Conjointement avec la partie « brabançonne » de la liste de convocation de 1464 pour les États généraux, les listes offrent une vue d'ensemble des personnes que les contemporains considéraient comme leurs représentants politiques : le clergé, la noblesse et le tiers état. J'étudie également si les listes de convocation correspondent à la participation effective aux assemblées des États. Pour rendre le processus de convocation plus clair, quelques lettres de convocation sont éditées pour l'abbé de Parc, Engelbert I de Nassau, seigneur de Breda, et la ville d'Anvers. »

La deuxième contribution, que l'on doit à Sara Moens (*Guibert de Gembloux's « De destructione monasterii Gemblacensis »*. *Literary Legacy and Issues of Authorship Against the Backdrop of the Decline of Traditional Monasticism*, p. 275-301), a été résumée comme suit par l'auteure elle-même : « Le bénédictin Guibert de Gembloux est principalement connu comme dernier secrétaire de la célèbre prophétesse de la Rhénanie, Hildegarde de Bingen. Il a cependant laissé lui-même un riche héritage littéraire éclairant l'univers d'un moine traditionnel pendant le Moyen Âge central. L'un de ses ouvrages est *De destructione monasterii Gemblacensis*, conservé à la Bibliothèque royale de Belgique, Cabinet des Manuscrits, sous le n° 5535-37. Ce texte élucide la conception qu'avait Guibert de son rôle d'auteur, en particulier d'une collection de quatorze traités épistolaires (qui suivent *De destructione* dans le manuscrit). Guibert justifiait ses propres ambitions littéraires à l'aide de différents topoi et d'exemples

3. NIEUWE PUBLICATIES

3.1. In de loop van het afgelopen dienstjaar rolde de 182^{ste} aflevering van onze *Handelingen* van de persen (2016, 419 p.). Ze telt meer dan driehonderd bladzijden en bestaat slechts uit twee wetenschappelijke bijdragen, want die van Mario Damen is bijzonder omvangrijk (*Prelaten, edelen en steden. De samenstelling van de Staten van Brabant in de vijftiende eeuw*, p. 5-274). De overdrukken van dit artikel werden trouwens voorzien van een speciale kaft, zodat deze exemplaren ook circuleren als waren ze een monografie. Volgende samenvatting werd geschreven door de auteur zelf: “Wie waren de personen die in de vijftiende eeuw zitting hadden in de Staten van Brabant, en die voor een dagvaart een convocatiebrief tegemoet konden zien? In deze studie geef ik aan de hand van vier onge-dateerde convocatielijsten voor de Staten van Brabant een overzicht en een analyse van de samenstelling van deze representatieve instelling in de vijftiende eeuw. Gezien het belang van deze lijsten voor de politiek-institutionele en sociale geschiedenis van het hertogdom Brabant, worden die documenten integraal uitgegeven en zijn alle erop vermelde personen geïdentificeerd en voorzien van biografische notities. Vooral bij belangrijke politieke gebeurtenissen, waarbij de aanwezigheid en inspraak van de (machtigste) vertegenwoordigers van de onderdanen op prijs werd gesteld, werd een nieuwe lijst vervaardigd. Nader onderzoek van de lijsten wees uit dat de hertogelijke kanselarij deze convocatielijsten opstelde ter gelegenheid van de inhuldiging van hertog Antoon van Bourgondië in 1406, de inhuldiging van hertog Jan IV in 1415 en van de vrede die aarts-hertog Maximiliaan sloot met de opstandige Brabantse steden in augustus 1489. Deze bieden, tezamen met het Brabantse gedeelte van de convocatielijst van 1464 voor de Staten Generaal, een overzicht van de personen die tijdgenoten rekenden tot de politieke vertegenwoordigers van de drie Standen: clerus, adel en Derde Stand. Ik onderzoek ook in hoeverre de convocatielijsten corresponderen met de daadwerkelijke opkomst bij de Statenvergaderingen. Om het proces van convocatie nog meer inzichtelijk te maken, zijn tenslotte enkele convocatiebrieven opgenomen voor de abt van Park, Engelbert I van Nassau, heer van Breda, en de stad Antwerpen”.

De tweede bijdrage, van de hand van Sara Moens (*Guibert de Gembloux's « De destructione monasterii Gemblacensis »*. *Literary Legacy and Issues of Authorship Against the Backdrop of the Decline of Traditional Monasticism*, p. 275-301), werd door de auteur zelf als volgt samengevat: “De benedictijn Guibertus van Gembloers staat vooral bekend als laatste secretaris van de befaamde Rijnlandse profetes Hildegard van Bingen. Hij liet echter ook een rijke literaire erfenis na die de leefwereld van een traditionele monnik tijdens de centrale middeleeuwen belicht. Een van zijn werken is *De destructione monasterii Gemblacensis*, bewaard in hs. 5535-37 in het Handschriftenkabinet van de Koninklijke Bibliotheek van België. Deze tekst geeft inzicht in Guibertus' visie op auteurschap, in het bijzonder van een collectie van veertien traktaatbrieven die in het hand-

bibliques, s'inscrivant ainsi dans le discours savant et traditionnel sur le statut de l'auteur. Qui plus est, *De destructione* donne des renseignements sur l'état du monachisme traditionnel, qui à l'époque faisait face à une concurrence croissante d'autres groupes monastiques. Guibert se servait du discours de la crise du cénobitisme, en partie comme stratégie littéraire légitimant ses actions.»

Outre la partie administrative traditionnelle (procès-verbaux des réunions de la Commission et rapport annuel), le *Bulletin* contient également la version imprimée des nouvelles «normes de publication» de la CRH, qui figurent déjà sur le site depuis l'année passée. Ces normes remplacent les versions antérieures de 1955 et 1985 et tiennent notamment compte des innovations qui découlent de la numérisation croissante de la recherche scientifique.

3.2. Grâce à l'attribution de la subvention pour 2016, la Commission disposait fort heureusement en 2017 de moyens juste suffisants pour publier trois monographies prévues depuis longtemps, à côté des autres publications mentionnées dans ce rapport.

3.2.1. L'historien français Alain Lottin, récemment décédé († 25 décembre 2017), président de l'Université Lille III de 1986 à 1991 et de l'Université d'Artois de 1996 à 2000, a publié «*L'Héraclée flamen et catholique*» par Frère Jean De Le Barre, religieux du monastère de la bienheureuse Vierge Marie à Loos-Lez-Lille. Tome 1: *La guerre entre la France et l'Espagne et en Europe (1636-1649)* (371 p.). «L'Héraclée flamen (L'Hercule flamand): ce titre ésotérique est un hommage au comte de Bucquoy, vainqueur des protestants à Prague. Ce livre contient la transcription annotée et commentée du manuscrit 319 du fonds patrimonial de la bibliothèque municipale de Lille, intitulé l'«Héraclée flamen et catholique», consacré essentiellement à la guerre franco-espagnole de 1636 à 1649 et à la guerre en Europe jusqu'aux traités de Westphalie (1648). Son auteur, Jean de le Barre, est un religieux cistercien de l'abbaye de Loos-lez-Lille, détaché comme père-confesseur à l'abbaye du Vivier à Wancourt près d'Arras. L'auteur rapporte les combats, les terribles violences subies par les populations civiles, pillages, rapt, viols, exécutions, incendies d'églises et de villages par des mercenaires des deux côtés» (résumé de l'auteur).

3.2.2. L'historienne Christine Renardy, qui était liée à la ville de Liège en tant qu'archiviste, s'est occupée de la publication de *Le Livre des morts du Neufmoustier à Huy 1130-1787* (270 p.). «Dans les premières années du XII^e siècle, une communauté mixte s'est spontanément constituée dans un faubourg de la ville de Huy, probablement en mémoire du prêtre Pierre dit l'Ermite. Le 21 septembre 1130, l'évêque de Liège Alexandre I^{er} consacre l'église du Neufmoustier, qui vient d'y être construite. Il est prouvé que, dès ce moment, les religieux suivent la règle de saint Augustin. Le manuscrit du *liber capituli* de ce chapitre régulier est heureusement conservé, mais a souffert de détériorations. Conçu vers 1130, il a été complété au fil des siècles; pour ce qui regarde sa partie nécrologique, jusqu'en 1787. Au

schrift volgen op *De destructione*. Aan de hand van verschillende topoi en Bijbelse voorbeelden verantwoordde Guibertus zijn eigen literaire ambities en plaatste hij zichzelf binnen het traditionele geleerde discours rond auteurschap. Daarenboven biedt *De destructione* een bouwsteen in het onderzoek naar de staat van het traditionele kloosterleven in een tijd waarin het zich geconfronteerd zag met toenemende concurrentie van andere monastieke groepen. Guibertus maakte gebruik van het discours van verval van het traditionele cenobitisme, deels als een literaire strategie waarmee hij zijn daden wou verantwoorden”.

Naast het traditionele administratieve gedeelte (notulen van de vergaderingen van de Commissie en jaarverslag), bevatten de *Handelingen* ook de gedrukte versie van de nieuwe “publicatienormen” van de KCG, die sedert vorig jaar reeds op de website bekend waren gemaakt. Die voorschriften vervangen de eerdere versies van 1955 en 1985 en houden onder meer ook rekening met de vernieuwingen die voortvloeien uit de toenemende digitalisering van het wetenschappelijk werk.

3.2. Dank zij de toekenning van de subsidie voor 2016 beschikte de Commissie in 2017 gelukkig over net voldoende middelen om in het afgelopen jaar toch ook drie reeds lang geplande monografieën te publiceren, naast de elders in dit verslag genoemde engagementen.

3.2.1. De onlangs overleden Franse historicus Alain Lottin († 25 december 2017), voorzitter van de Université Lille III van 1986 tot 1991 en van de Université d’Artois van 1996 tot 2000, publiceerde “*L’Héraclée flamen et catholicque*” par Frère Jean De Le Barre, religieux du monastère de la bienheureuse Vierge Marie à Loos-Lez-Lille. Tome 1: *La guerre entre la France et l’Espagne et en Europe (1636-1649)* (371 p.). “L’Héraclée flamen (De Vlaamse Hercules): deze wat esoterische titel is een huldebetoon aan graaf de Bucquoy, die de protestanten versloeg in Praag. Dit boek bevat de geannoteerde en gecommentarieerde transcriptie van manuscript 319 van het patrimoniale fonds van de stadsbibliotheek van Rijsel, getiteld «L’Héraclée flamen et catholicque», dat hoofdzakelijk handelt over de Frans-Spaanse oorlog van 1636-1649 en over de oorlog in Europa tot aan het verdrag van Westfalen (1648). De auteur van dit handschrift, Jean de le Barre, was een cisterciënzer monnik van de abdij van Looz-lez-Lille, gedetacheerd bij de abdij van Wancourt nabij Arras. Hij beschrijft de gevechten, het geweld en de gruweldaden die beide tegenstanders begingen tijdens de oorlog” (samenvatting van de auteur).

3.2.2. De historica Christine Renardy, die verbonden was als archivaris aan de stad Luik, verzorgde de publicatie van *Le Livre des morts du Neufmoustier à Huy 1130-1787* (270 p.). “In de eerste jaren van de 12^{de} eeuw heeft zich spontaan een gemengde gemeenschap gevormd in een buitenwijk in de stad Hoei (Huy), waarschijnlijk ter nagedachtenis van priester Pieter, genaamd de Kluizenaar. Op 21 september 1130 wijdde de bisschop van Luik, Alexander I, de kerk van Neufmoustier in, die net gebouwd was. Het staat vast dat de religieuzen vanaf dat ogenblik de regel van de heilige Augustinus volgden. Het manuscript van het *liber*

Bas Moyen Âge, ce répertoire mortuaire compte de nombreuses données permettant d'enrichir nos connaissances en matière d'histoire urbaine, économique et sociale, mais aussi pour l'étude des mentalités, du culte et de la liturgie, sans oublier celle de l'orfèvrerie mosane. À partir de la fin du XV^e siècle, les mentions se font en effet rares et épisodiques pour les laïcs – huit personnes seulement – le répertoire étant réservé de facto aux dignitaires et à quelques membres du chapitre hutois. La présente édition du *Livre des morts du Neufmoustier* est pour l'essentiel basée sur le manuscrit original conservé au Grand Curtius; les lacunes provoquées par la perte de certains folios ont pu être en grande partie compensées par des copies réalisées par un chantre du chapitre à la fin du XVII^e siècle et conservées aux Archives de l'État de Liège» (résumé de l'auteur).

3.2.3. En 2009, la CRH avait assuré la publication de l'ouvrage de référence rédigé par Patricia Van den Eeckhout et Guy Vanthemsche, *Bronnen voor de studie van het hedendaagse België, 19^e-20^e eeuw*. La Commission souhaitait que cet ouvrage paraisse également en français. Une nouvelle édition remaniée était en outre devenue nécessaire en raison des nombreux changements dans la situation institutionnelle et archivistique de notre pays. En conséquence, les deux publications suivantes sont parues simultanément en septembre 2017: Patricia Van den Eeckhout & Guy Vanthemsche, eds., *Bronnen voor de studie van het hedendaagse België, 19^e-21^e eeuw. Derde herziene en uitgebreide uitgave*, 2 vol., 1837 p. / Patricia Van den Eeckhout & Guy Vanthemsche, eds., *Sources pour l'étude de la Belgique contemporaine, 19^e-21^e siècle*, 2 vol., 1844 p. La matière était devenue si étendue que l'ouvrage de référence a dû être scindé en deux volumes. Le texte de couverture résume l'intérêt de l'ouvrage comme suit: «Notre société produit un flux incessant de documents, d'images et d'autres sources. Il n'est pas facile de maîtriser cette masse croissante d'informations. Ce livre se présente comme un «guide de voyage» dans ce dédale: il offre un aperçu systématique ainsi qu'une analyse critique des sources qui ont été produites en Belgique depuis le début du 19^e siècle jusqu'à nos jours, tant par les institutions publiques que par les organisations privées. Il aborde à la fois les sources d'archives et les documents imprimés et digitaux. De nombreux individus ont également produit des sources importantes; cette production trouve également sa place dans le présent ouvrage, tout comme les sources non écrites (photographies, films, témoignages oraux, bâtiments, objets, cartes et plans). Cet ouvrage inclut les sources les plus récentes. Il est donc un instrument de recherche indispensable, non seulement pour les historiens, les étudiants en histoire et les archivistes, mais également pour les journalistes, les documentalistes, les bibliothécaires et les chercheurs en sciences de la communication, en sociologie, en sciences politiques, en économie et en droit. Plus de 60 spécialistes, attachés à diverses universités et institutions de recherche et d'archives du pays ont apporté leur concours à l'élaboration de ce livre. Un index détaillé des noms de personnes, d'auteurs et de matières, établi par Stijn Meersseman, facilite l'utilisation de cet instrument de recherche».

capituli van dit reguliere kapittel is gelukkig bewaard gebleven, maar heeft helaas enkele beschadigingen ondergaan. Het werd ontworpen rond 1130, en werd verder aangevuld doorheen de eeuwen; wat betreft de overlijdensberichten gebeurde dit tot in 1787. Voor de late middeleeuwen bevat dit repertorium van overledenen tal van gegevens die onze kennis in het vlak van de stedelijke, de economische en de sociale geschiedenis verrijkt. Deze bron is echter ook van belang voor de studie van de mentaliteit, de cultus en de liturgie, en zelfs van de Maaslandse goudsmeedkunst. Vanaf het einde van de 15^{de} eeuw werden de vermeldingen echter zeldzamer en eerder episodisch van aard wat betreft de leken – slechts acht personen – omdat het repertorium in feite voorbehouden werd voor de hoogwaardigheidsbekleders en voor enkele leden van het kapittel van Hoi. De huidige editie van het “Dodenboek van Neufmoustier” is hoofdzakelijk gebaseerd op het originele manuscript bewaard in *Grand Curtius*; de lacunes veroorzaakt door het verlies van enkele bladen werden grotendeels gecompenseerd door kopieën gerealiseerd door een voorzanger van het kapittel op het einde van de 17^{de} eeuw en bewaard in het Rijksarchief van Luik” (samenvatting van de auteur).

3.2.3. Reeds in 2009 had de KCG gezorgd voor de publicatie van het naslagwerk onder redactie van Patricia Van den Eeckhout en Guy Vanthemsche, *Bronnen voor de studie van het hedendaagse België, 19^e-20^e eeuw*. De Commissie wenste dat dit boek ook in het Frans zou verschijnen. Bovendien was een nieuwe, herwerkte uitgave nodig geworden door de talrijke en snelle veranderingen in de institutionele en archivalische toestand van ons land. Bijgevolg verschenen in september 2017 gelijktijdig de volgende twee publicaties: Patricia Van den Eeckhout & Guy Vanthemsche, eds., *Bronnen voor de studie van het hedendaagse België, 19^e-21^e eeuw. Derde herziene en uitgebreide uitgave*, 2 vol., 1837 p. / Patricia Van den Eeckhout & Guy Vanthemsche, éd., *Sources pour l'étude de la Belgique contemporaine, 19^e-21^e siècle*, 2 vol., 1844 p. De materie was zo omvangrijk geworden dat het naslagwerk moest worden opgesplitst in twee volumes. De covertekst vat de betekenis van het boek samen als volgt: “ Onze samenleving produceert massa's documenten, beelden en andere bronnen. Het is niet eenvoudig om zijn weg te vinden in deze groeiende informatiestroom. Dit boek biedt een systematisch overzicht en een kritische doorlichting van de bronnen die sinds het begin van de 19^e eeuw in België werden (en worden) geproduceerd door openbare instellingen en private verenigingen. Zowel het archiefmateriaal als de gedrukte en de digitale publicaties worden besproken. Ook tal van individuen brachten belangrijke documenten voort; ze komen hier dus eveneens aan bod. Ten slotte worden ook de niet-geschreven bronnen (foto's, films, orale bronnen, gebouwen, voorwerpen, kaarten en plannen) behandeld. Dit naslagwerk trekt de lijn door tot vandaag: de meest recente bronnen krijgen ruime aandacht. Bijgevolg is dit boek een onmisbaar onderzoeksinstrument – niet alleen voor historici, geschiedenisstudenten en archivariissen, maar ook voor journalisten, documentalisten, bibliothecarissen en onder-

4. PROJETS DE PUBLICATION EN COURS

Le 183^e numéro (2017) du *Bulletin* est sur le point de paraître au moment de l'établissement de ce *Rapport annuel* (fin décembre 2017). Nous aborderons donc le contenu de ce numéro dans le prochain rapport annuel. De plus, le numéro thématique du *Bulletin* sur la Première Guerre Mondiale (qui paraîtra en 2018) est déjà bien avancé. Cinq articles sont à l'épreuve, deux autres sont quasi terminés et un texte pourra sans doute encore être introduit *in extremis* au cours des premières semaines de 2018. Le numéro thématique paraîtra donc dans l'année au cours de laquelle auront lieu les dernières commémorations de la Première Guerre mondiale. La CRH aura ainsi elle aussi contribué à la commémoration de ce terrible conflit.

5. NUMÉRISATION ET BANQUES DE DONNÉES EN LIGNE

Après la numérisation et la mise en ligne de toute une série d'anciennes publications de la CRH en 2016 (voir le *Rapport annuel* précédent), un grand pas en avant a été fait en 2017 vers la «renaissance» électronique des anciennes collections de la CRH. Grâce à Persée (l'organisme public français qui met des revues scientifiques européennes de premier plan gratuitement à la disposition des chercheurs sous format électronique et ce, notamment avec le soutien du CNRS), l'ensemble de la collection du *Bulletin* depuis 1834, c'est-à-dire 190 années, plus de 86.000 pages, a pu être numérisé. Une fois le contrôle de tous les PDF terminé (grâce à l'engagement efficace et désintéressé de M^{me} Claire Pascaud, ancienne bibliothécaire en chef de l'Académie royale de Belgique), tous les numéros de notre revue ont finalement pu être mis à la disposition des chercheurs et des personnes intéressées sous forme numérique, tant sur le site de Persée proprement dit que sur notre propre site Internet. Une part considérable du patrimoine scientifique de la Commission pourra ainsi, nous l'espérons, vivre une seconde vie grâce à une consultabilité aisée et mondiale. La CRH a également décidé de placer tout nouveau numéro du *Bulletin* immédiatement sur la toile.

Le site web de la Commission (voir aussi plus loin point 8) abrite une base de données importante, *Diplomata Belgica – Les sources diplomatiques des Pays-Bas méridionaux au Moyen Âge / The Diplomatic Sources from the Medieval Southern Low Countries* (en abrégé *DiBe*). Vu que cet important outil de travail électronique a déjà été largement présenté dans les rapports annuels précédents, nous n'allons pas revenir sur son intérêt ici. Nous signalerons seulement que le succès de cette base de données ne fait qu'augmenter. En 2016, 1539 visiteurs individuels ont été enregistrés, ce qui représente pas moins de 5440 sessions différentes. En 2017, ce chiffre est respectivement passé à 2204 et 6182. Le temps moyen d'une session était de 00:16'. Les chiffres correspondants pour la banque de données *Narrative Sources* s'élevaient en 2017 respectivement à 5897 et 10.987 (avec une durée de session moyenne de seulement 4 minutes, ce qui prouve que *DiBe* est consulté de manière plus approfondie). Nous

zoekers in de communicatiewetenschappen, de politicologie, de rechten, de sociologie en de economie. Meer dan 60 specialisten, verbonden aan Belgische universiteiten en onderzoekscentra verleenden hun medewerking aan dit boek. Voorliggend werk is de derde uitgave van het gelijknamige boek uit 1999. Alle teksten werden geactualiseerd en (soms fors) uitgebreid. Een gedetailleerde namen- en zakenindex door Stijn Meersseman vergemakkelijkt het zoekwerk”.

4. LOPENDE PUBLICATIEPROJECTEN

De 183^{ste} aflevering (2017) van de *Handelingen* staat op het punt te verschijnen op het ogenblik dat dit *Jaarverslag* wordt opgesteld (eind december 2017). We zullen de inhoud van dit nummer daarom bespreken in het volgende jaarverslag. Bovendien is de afwerking van het themanummer van de *Handelingen* over de Eerste Wereldoorlog (dat zal verschijnen in 2018) reeds een heel eind opgeschoten. Vijf artikels zijn in drukproof; twee andere zijn zo goed als afgewerkt en *in extremis* zal wellicht nog één tekst worden ingediend in de eerste weken van 2018. Het themanummer zal dus verschijnen in het jaar waarin de laatste herdenkingen van de Eerste Wereldoorlog zullen plaatsvinden. Op die manier zal de KCG ook het hare hebben bijgedragen tot de herdenking van dit vreselijke conflict.

5. DIGITALISERING EN ONLINE DATABANKEN

Nadat een hele reeks oude publicaties van de KCG vorig jaar gedigitaliseerd en online geplaatst werd (zie het vorige *Jaarverslag*), werd in 2017 een grote stap vooruit gezet in de elektronische “wedergeboorte” van de vroegere collecties van de KCG. Dank zij Persée (de Franse openbare organisatie die onder meer met de steun van het CNRS gerenommeerde Europese wetenschappelijke tijdschriften in elektronische vorm gratis aan de onderzoekers ter beschikking stelt) kon de volledige collectie van de *Handelingen* sedert 1834, namelijk 190 jaargangen, meer dan 86.000 bladzijden, gedigitaliseerd worden. Nadat de tijdrovende controle van alle pdf's was afgewerkt (dank zij de belangloze en efficiënte inzet van M^w Claire Pascaud, voormalige hoofdbibliothecaris van de Académie royale de Belgique), konden alle nummers van ons tijdschrift eindelijk in digitale vorm ter beschikking worden gesteld van alle vorsers en geïnteresseerden, zowel op de site van Persée zelf, als op onze eigen website. Zo zal een aanzienlijk deel van de wetenschappelijke erfenis van de Commissie hopelijk een tweede leven meemaken, dank zij de vlotte en wereldwijde raadpleegbaarheid. De KCG heeft ook beslist om elke nieuwe aflevering van de *Handelingen* onmiddellijk op het wereldwijde web te plaatsen.

De website van de Commissie (zie ook verder punt 8) herbergt een belangrijke database, *Diplomata Belgica – Les sources diplomatiques des Pays-Bas méridionaux au Moyen Âge / The Diplomatic Sources from the Medieval Southern Low Countries* (afgekort *DiBe*). Vermits dit belang-

reviendrons ci-dessous (point 9) sur les activités du collaborateur scientifique qui contribue au développement de *DiBe*. Étant donné que le cabinet de la Secrétaire d'État a attiré à juste titre l'attention sur la nécessité de prévoir également une version néerlandophone de la base de données (une nécessité dont la Commission était d'ailleurs bien consciente avant que ce souhait ne soit formulé par le cabinet), la CRH a pris des mesures pour la réalisation de la traduction. Plusieurs devis ont été demandés, mais vu que le subventionnement de la Commission s'est également trouvé sous pression cette année, cette intention n'a pas pu être réalisée. Sans l'attribution d'une subvention complémentaire, ces traductions resteront malheureusement à l'état de projet.

En décembre 2017, un accord a été conclu entre la CRH et un groupe d'historiens de la KULeuven, sous la direction du Prof. Emmanuel Gerard (les collaborateurs sont, dans l'ordre alphabétique, Peter Aspelagh, Christophe Heyneman, Niels Matheve et Frederik Verleden). Ces chercheurs ont mis au point une banque de données que les contemporanéistes belges attendaient depuis longtemps: elle contient en effet tous les gouvernements nationaux/fédéraux belges depuis 1830, avec leur composition exacte (les noms des ministres, le parti auquel ils appartiennent, etc.). Ce formidable outil de travail a été baptisé «*Belelite*» et sera mis en ligne dans le courant de l'année 2018. Nous y reviendrons dès lors dans notre prochain *Rapport annuel*. Cette réalisation est donc un nouveau pas en avant important dans le développement de la CRH en tant que plaque tournante de toutes sortes de banques de données numériques.

6. PARTENARIATS AU PLAN INTERNATIONAL ET NATIONAL

6.1. Tout comme en 2016, «*Porta Historica*» (PH) n'a donné aucun signe de vie en 2017. Le site web de ce réseau international d'éditeurs de sources historiques (aussi bien des individus que des institutions), www.portahistorica.eu, est bien entendu resté en ligne, mais peu de nouveau contenu a été ajouté. La force motrice de ce réseau était le Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis (La Haye), qui s'est récemment tourné vers de nouvelles orientations politiques. *Porta Historica* n'est apparemment pas une priorité à cet égard. Étant donné que la CRH ne dispose pas de personnel administratif propre et que son financement a été très aléatoire ces dernières années, elle ne peut malheureusement pas reprendre le rôle moteur dans cet accord de coopération.

Nous avons hélas également de mauvaises nouvelles en ce qui concerne l'autre projet international dans lequel la CRH était impliquée ces dernières années, à savoir ERIPO (*European Research Infrastructure on Integration Policy*). Malgré les nombreuses réunions préparatoires avec les autres partenaires européens (qui se sont tenues à Bruxelles et à La Haye), ce projet de publication de grande envergure de documents d'archives sur l'histoire de l'unification européenne a été rejeté par COST (*European Cooperation in Science and Technology*, l'instance compétente de la Com-

rijke elektronische werkinstrument al ruimschoots werd toegelicht in de vorige jaarverslagen, zullen we hier niet opnieuw ingaan op de betekenis ervan. We noteren enkel dat het succes van deze database steeds verder toeneemt. In 2016 werden 1539 individuele bezoekers opgetekend, goed voor 5440 verschillende sessies. In 2017 is dat aantal opgelopen tot respectievelijk 2204 en 6182. De gemiddelde tijd van een sessie bedroeg 00:16'. De overeenkomstige cijfers voor de databank *Narrative Sources* beliepen in 2017 respectievelijk 5897 en 10.987 (met een gemiddelde sessieduur van amper 4 minuten, wat bewijst dat DiBe grondiger wordt geraadpleegd). Hieronder (punt 9) komen we terug op de activiteiten van de wetenschappelijke medewerker die *DiBe* helpt uit te bouwen. Vermits het kabinet van de Staatssecretaris terecht gewezen heeft op de noodzaak om ook een Nederlandstalige versie van de database te voorzien (een noodzaak waarvan de Commissie trouwens bewust was vooraleer die wens van het kabinet werd geformuleerd), heeft de KCG voorbereidingen getroffen om het vertaalwerk te realiseren. Verschillende bestekken werden opgevraagd, maar vermits de subsidiëring van de Commissie ook dit jaar weer onder druk kwam te staan, kon dit voornemen niet worden uitgevoerd. Zonder de toekenning van een bijkomend subsidie zal dit vertaalwerk dus helaas in de projectenmap blijven steken.

In december 2017 werd een overeenkomst afgesloten tussen de KCG en een groep historici van de KULeuven, onder leiding van prof. Emmanuel Gerard (de medewerkers zijn, in alfabetische volgorde, Peter Aspelagh, Christophe Heyneman, Niels Matheve en Frederik Verleden). Die vorsers hebben een databank op punt gesteld waarop de Belgische contemporanisten al lang zaten te wachten: ze bevat immers alle Belgische nationale / federale regeringen sedert 1830, met hun exacte samenstelling (namen van ministers, aanduiding van hun partijaanhang, enz.). Dit uitstekende werkinstrument werd "*Belelite*" genoemd; het zal in de loop van 2018 online worden geplaatst. We komen hierop dus terug in ons volgend *Jaarverslag*. Die verwezenlijking is dus een belangrijke nieuwe stap vooruit in de uitbouw van de KCG als knooppunt voor allerlei digitale gegevensbanken.

6. INTERNATIONALE EN NATIONALE SAMENWERKINGSVERBANDEN

6.1. Net zoals in 2016 gaf "Porta Historica" (PH) ook in 2017 geen enkel teken van leven. De website van dit internationale netwerk van historische tekstuitgevers (zowel individuen als instellingen), www.portahistorica.eu, bleef uiteraard online, maar er werd amper nieuwe inhoud op geplaatst. De spil van dit netwerk was het Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis (Den Haag), dat onlangs nieuwe beleidsoriëntaties heeft ontwikkeld. Porta Historica is daarin blijkbaar geen prioriteit. Vermits de KCG niet over eigen administratief personeel beschikt en haar financiering de laatste jaren bovendien bijzonder aleatoir is, kan zij jammer genoeg de drijvende rol in dit samenwerkingsverband niet overnemen.

mission européenne) en 2016. Le Huygens Instituut à La Haye, qui est à la base de ce projet ambitieux, a décidé dans le courant de 2017 d'arrêter de chercher les moyens financiers nécessaires. Par conséquent, le projet ERIPO a été définitivement abandonné.

6.2. Fort heureusement, les deux accords de coopération nationaux de la Commission se rapportant, d'une part, à *Diplomata Belgica (DiBe)* avec l'Universiteit Gent (*Henri Pirenne Institute for Medieval Studies* et *Vakgroep Telecommunicatie en Informatieverwerking*) et, d'autre part, à la Bibliographie de l'Histoire de Belgique avec les Archives générales du Royaume, se portent très bien. Nous en parlerons dans les parties suivantes de ce *Rapport annuel*. En ce qui concerne la première collaboration, il convient d'ajouter que la CRH a accordé son patronage à un colloque organisé à l'Universiteit Gent, *Editing Medieval Texts. Techniques, Opportunities, and Challenges* (Autumn School in Medieval, Languages and Culture, Gand, 17-20 octobre 2017). Une vingtaine de chercheurs belges et étrangers ont participé à cette initiative, lors de laquelle la base de données *DiBe* a bien entendu été largement abordée.

7. PRIX PIRENNE 2017

Tous les deux ans, la CRH appelle, via son site web et d'autres canaux de communication, les chercheurs belges et étrangers à poser leur candidature pour ce Prix, qui «récompense une édition substantielle de textes, jugée exemplaire, et relative à l'histoire de Belgique» (art. 1^{er} du règlement du Prix Pirenne). Deux candidatures ont été introduites. La Commission a rendu hommage au travail de grande qualité des deux candidats, mais a finalement décidé de proclamer Sébastien de Valeriola comme lauréat pour son ouvrage inédit intitulé '*Et se en defaloient de cest paiement. La protection contre le risque de défaut à Ypres au XIII^e siècle* (thèse défendue à l'Université catholique de Louvain en 2016, 2 vol., 363 p.).

Le Prix a solennellement été remis lors du lunch annuel de la Commission le 2 décembre 2017. La présidente Thérèse de Hemptinne a prononcé la laudatio suivante à cet égard: «Votre étude tout à fait originale des textes édités a enthousiasmé le jury. En effet, le manuscrit que vous avez déposé pour concourir au prix Pirenne comporte deux parties: la première comprend plus de 200 pages et concerne une étude de la maîtrise du risque dans les transactions commerciales à Ypres au treizième siècle, tandis que la seconde est une compilation des éditions existantes des épaves des chirographes de cette ville (p. 207-363). Vous avez donc utilisé la publication de la CRH par Carlos Wyffels des notes de Guillaume Des Marez (concernant 5507 documents perdus) et vous avez rassemblé des éditions de quelques 376 chirographes dispersées dans une douzaine de publications. Je reviendrai sur l'importance de cette deuxième partie. Vous avez parfaitement esquissé l'histoire mouvementée de vos sources et nuancé leur caractérisation comme 'lettre de foire'. Vous donnez un excellent aperçu de leur transmission partielle et des avatars des transcrip-

Ook over het andere internationale project waarbij de KCG de vorige jaren betrokken was, namelijk ERIPO (*European Research Infrastructure on Integration Policy*), moet helaas slecht nieuws gebracht worden. Ondanks de talrijke voorbereidende vergaderingen met de andere Europese partners (gehouden in Brussel en Den Haag), werd dit grootscheepse publicatieproject van archiefdocumenten over de geschiedenis van de Europese eenmaking in 2016 afgewezen door COST (*European Cooperation in Science and Technology*, de bevoegde instantie van de Europese Commissie). Het Huygens Instituut in Den Haag, dat aan de basis lag van dit ambitieuze voornemen, heeft in de loop van 2017 beslist om de zoektocht naar de nodige financiële middelen te staken. ERIPO werd bijgevolg definitief afgevoerd.

6.2. De twee nationale samenwerkingsverbanden van de Commissie, enerzijds rond *Diplomata Belgica (DiBe)* met de Universiteit Gent (*Henri Pirenne Institute for Medieval Studies* en de Vakgroep Telecommunicatie en Informatieverwerking), en anderzijds rond de Bibliografie van de Geschiedenis van België met het Algemeen Rijksarchief, blijven gelukkig in veilig en voorspoedig vaarwater. We zullen het hierover hebben in de volgende onderdelen van dit *Jaarverslag*. Wat betreft de eerstgenoemde samenwerking moet verder nog vermeld worden dat de KCG haar patronage heeft verleend aan een colloquium ingericht aan de Universiteit Gent, *Editing Medieval Texts. Techniques, Opportunities, and Challenges* (Autumn School in Medieval, Languages and Culture, Gent, 17-20 oktober 2017). Een twintigtal onderzoekers uit binnen- en buitenland nam deel aan dit initiatief, waar *DiBe* uiteraard ruimschoots aan bod kwam.

7. PRIJS-PIRENNE 2017

Om de twee jaar doet de KCG via haar website en andere communicatiekanalen een oproep tot alle binnen- en buitenlandse vorsers om hun kandidatuur in te dienen voor deze Prijs, die “een belangrijke editie van teksten bekroont die betrekking heeft op de geschiedenis van België en als exemplarisch wordt beschouwd” (art. 1 van het reglement van de Prijs-Pirenne). Twee kandidaturen werden ingediend. De Commissie sprak haar grote waardering uit voor het kwaliteitsvolle werk van beide kandidaten, maar besliste uiteindelijk Sébastien de Valeriola tot laureaat uit te roepen, voor zijn onuitgegeven werk getiteld ‘*Et se en defaloient de cest paiement*’. *La protection contre le risque de défaut à Ypres au XIII^e siècle* (masterproef verdedigd aan de Université catholique de Louvain in 2016, 2 vol., 363 p.).

De Prijs werd plechtig overhandigd tijdens de jaarlijkse lunch van de Commissie op 2 december 2017. Voorzitster Thérèse de Hemptinne sprak daarbij volgend laudatio uit: “De jury was enthousiast over uw bijzonder originele studie van de uitgegeven teksten. Het manuscript dat u heeft ingediend om mee te dingen naar de prijs Pirenne, bestaat immers uit twee delen: deel één telt meer dan 200 pagina’s en behelst een studie inzake risicobeheersing in het kader van handelstransacties tijdens de 13^{de} eeuw

tions et notes de Merghelynck et de Des Marez et Bonenfant. Dans un exposé critique tout à fait éclairant vous ramenez par exemple à ses justes proportions l'hypercritique de Kristof Papin. Certaines de vos constatations auront une importance cruciale pour des travaux ultérieurs basés sur le corpus des chirographes yprois. Vous avez également montré clairement les possibilités et les limites de l'analyse quantitative et qualitative de ces sources, et les défis que vous ont posé les unités monétaires, les toponymes, les réseaux, les lieux d'habitations pour réaliser, à l'aide d'une 'social network analysis', une banque de donnée exploitable pour une analyse statistique quantitative. Pour cela vous avez mis à profit votre expertise de docteur en mathématiques et de titulaire d'une maîtrise en sciences actuarielles. Vous abordez donc les chirographes yprois d'une façon tout à fait originale. Au-delà des aspects purement juridiques, vous soulignez l'intérêt de ces sources pour l'histoire du commerce, de la gestion patrimoniale, l'histoire sociale et des mentalités (c'est-à-dire la conscience et l'appréciation du risque, notions qu'on conceptualise à partir du milieu du xiv^e siècle en trouvant le moyen de concilier l'assurance risques avec l'interdiction canonique de l'intérêt). Mais vous vous êtes également initié de façon remarquable aux facettes diplomatiques de votre sujet, ce qui apparaît clairement dans la deuxième partie de votre ouvrage. Vous commentez abondamment la signification précise des termes techniques utilisés dans les chirographes. Vous rassemblez des éditions dispersées, vous définissez chaque chirographe en lui accordant un type standard. Vous mentionnez le scribe qui a mis son seing sur le document à chaque fois que cela est possible. Un des membres du jury a résumé les nombreux mérites de votre travail de la façon suivante : «la rigueur scientifique du travail, la finesse de la démarche critique, la qualité de la problématique, la solidité des conclusions et l'intérêt des perspectives ouvertes».

8. SITE WEB

Quelques heures avant sa dernière réunion de 2017, à savoir le 2 décembre, la Commission a été informée par la Bibliothèque royale de Belgique (KBR) que cette dernière n'était plus disposée à abriter le site web de la CRH sur son propre serveur. En conséquence, la Commission est tenue de trouver rapidement une solution à ce problème, car sans canal d'information numérique, la Commission serait bien entendu paralysée. Nous donnerons de plus amples renseignements à ce sujet dans notre prochain *Rapport annuel*.

La consultation de notre site web a considérablement augmenté en 2017 (voir tableau 1). Cette tendance à la hausse se rapporte à toutes les variables mesurées (qui ont été définies dans le *Rapport annuel* précédent). La Commission cueille ici sans aucun doute les fruits de sa politique de numérisation, entamée il y a quelques années. Un nombre croissant de ses anciennes (et nouvelles) publications sont gratuitement mises à la disposition du public sous forme de PDF. L'accès aux banques de données (comme *DiBe*) contribue bien entendu à ce succès. Puisque la collection

in Ieper; deel twee is een compilatie van de bestaande edities van de resten van de chirografen in deze stad (p. 207-363). U heeft dus gebruik gemaakt van de publicatie van de KCG, door Carlos Wyffels, van de aantekeningen van Guillaume Des Marez (i.v.m. 5507 verloren documenten) en u heeft edities van ca. 376 chirografen verzameld die verspreid waren over een twaalfstal publicaties. Ik kom nog terug op het belang van dit tweede deel. U schetste een perfect beeld van de bewogen geschiedenis van uw bronnen en bracht de nodige nuancering aan bij hun typering als “*lettre de foire*”. U biedt een uitstekend overzicht van hun gedeeltelijke doorgifte en van de wederwaardigheden van de transcripties en aantekeningen van Merghe-lynyck, Des Marez en Bonenfant. In een zeer verhelderend kritisch exposé herleidt u bijvoorbeeld de scherpe kritiek van Kristof Papin tot haar juiste proporties. Sommige van uw vaststellingen zullen van cruciaal belang zijn voor latere werkzaamheden op basis van het corpus van Ieperse chirografen. U toonde ook op heldere wijze de mogelijkheden en beperkingen van de kwantitatieve en kwalitatieve analyse van deze bronnen aan, evenals de uitdagingen waarmee de munteenheden, plaatsnamen, netwerken en woonplaatsen u hebben geconfronteerd om, aan de hand van een zogenaamde “*social network analysis*”, een databank aan te leggen die kan worden gebruikt in het kader van een kwantitatieve statistische analyse. Daartoe heeft u gebruik gemaakt van uw deskundigheid als doctor in de wiskunde en houder van een master in de actuariatswetenschappen. U benadert de Ieperse chirografen dus op bijzonder originele wijze. Naast de louter juridische aspecten onderstreept u het belang van deze bronnen voor de geschiedenis van de handel, het vermogensbeheer, de sociale geschiedenis en de geschiedenis van de mentaliteiten (i.e. het risicobesef en de risicobeoordeling, begrippen die worden geconceptualiseerd vanaf het midden van de 14^{de} eeuw, nadat men het middel had gevonden om de risicoverzekering te verzoenen met het kerkelijk verbod op lenen tegen interest). U bent echter ook op opmerkelijke wijze onderlegd in de diplomatieke aspecten van uw onderwerp, wat duidelijk naar voren komt in het tweede deel van uw werkstuk. U geeft uitvoerige toelichting bij de precieze betekenis van de technische termen die in de chirografen worden gebruikt. U brengt verspreide edities samen en definieert elke chirograaf door er een standaardtype aan toe te kennen. U verwijst naar de scribent die, telkens wanneer dat mogelijk was, zijn handtekening op het document heeft aangebracht. Een van de juryleden vatte de vele verdiensten van uw werk als volgt samen: “*de wetenschappelijke nauwkeurigheid van het werk, de verfijnde kritische benadering, de kwaliteit van de probleemstelling, de solide conclusies en het belang van de geopende perspectieven*”.

8. WEBSITE

Enkele uren voor haar laatste vergadering van 2017, namelijk op 2 december, werd de Commissie door de Koninklijke Bibliotheek van België (KBR) ingelicht dat deze laatste niet meer bereid was om de website van de KCG te herbergen op haar eigen server. Bijgevolg is de Com-

entière du *Bulletin* est maintenant aussi en ligne et que nous abriterons en outre prochainement plusieurs nouvelles bases de données (telles que *Belelite*, voir plus haut, point 5), cet élan se poursuivra sans doute encore dans le futur. Comme déjà dit dans le *Rapport annuel* précédent, la Commission souhaite devenir dans le futur proche la voie d'accès numérique par excellence vers les instruments de recherche historiques en ligne de ce pays.

	2012	2013*	2014	2015	2016	2017
Visits	53.196	71.417	65.620	53.197	78.035	89.285
Pages	163.150	226.421	214.781	175.980	282.965	383.194
Files	271.302	376.949	339.874	280.616	391.054	470.744
Hits	590.813	714.925	568.313	462.847	622.822	702.443

Source: <http://lstats.kcgeschiedenis.be> (consulté le 25.12.2017)

* 2013 = seulement onze mois, de janvier à novembre inclus

L'analyse de la ventilation géographique des visiteurs du site web confirme les constats que nous avons faits dans les *Rapports annuels* précédents.

*Répartition exprimée en pourcentage du nombre de 'hits',
par mois, pour les principaux pays, en 2017*

2016	Jan	Fév	Ma	Avr	Mai	Juin	Juil	Aoû	Sep	Oct	Nov	Déc
B	34,3	29,3	19,7	24,0	16,3	14,4	18,6	28,6	17,8	16,2	23,4	25,3
VS	27,3	38,1	51,2	43,0	33,5	35,2	33,1	27,2	50,4	57,1	47,8	42,3
F	3,8	6,2	2,6	4,2	19,8	5,3	4,6	8,5	3,6	4,1	2,3	3,0
D	3,9	4,3	3,0	0,9	2,3	5,0	1,9	1,8	3,6	3,9	4,0	3,0
NL	10,9	5,9	2,6	5,9	4,5	6,6	9,6	6,1	3,6	2,8	2,6	5,8
GB	2,7	2,5	10,4	3,1	2,2	2,1	3,1	3,5	1,8	2,1	2,0	2,1
I	0,8	0,9	0,3	0,6	1,1	0,9	1,5	0,9	1,5	0,9	1,5	1,0
Russie	4,4	3,1	1,4	2,4	2,1	2,0	1,3	1,5	1,6	1,5	1,3	1,7
Chine	1,1	0,9	0,8	1,6	1,5	3,5	1,5	0,9	1,4	1,1	1,2	1,7
Ukraine	2,0	1,1	0,5	1,7	0,8	1,0	3,2	3,8	2,1	1,1	1,6	1,8

Source: <http://lstats.kcgeschiedenis.be> (consulté le 25.12.2017). Nota bene: étant donné que tous les pays ne sont pas repris dans cette liste, le total des pourcentages mentionnés est bien entendu inférieur à 100. Nous n'avons repris que les pays qui représentent régulièrement au moins environ 1% des hits.

La majorité des visiteurs de notre site web proviennent une nouvelle fois des États-Unis (avec parfois plus de la moitié de toutes les consultations mensuelles). La Belgique arrive comme d'habitude à la deuxième place, suivie à distance par nos pays voisins (plus précisément la France, les Pays-Bas et l'Allemagne). Dans le groupe des pays lointains dont le score fluctue entre 1 à 2% de consultations par mois, l'Ukraine a maintenant également rejoint la Russie et la Chine. Ceci démontre donc encore une fois que la notoriété de la Commission s'accroît dans les pays extérieurs à l'UE. 62,9% de tous les visiteurs sont arrivés sur notre site via une

missie verplicht om snel een oplossing te zoeken voor dit probleem. Hopelijk kan dat snel gebeuren, want zonder digitaal informatiekanaal zou de Commissie natuurlijk verlamd zijn. Meer hierover dus in ons komend *Jaarverslag*.

Het bezoek aan onze website is in 2017 merkelijk toegenomen (zie tabel 1). Deze positieve trend geldt voor alle gemeten variabelen (die werden gedefinieerd in het vorige *Jaarverslag*). Ongetwijfeld plukt de Commissie hier de vruchten van haar digitaliseringsbeleid, dat enkele jaren geleden werd ingeluid. Steeds meer van haar vroegere (en nieuwe) publicaties worden in de vorm van pdf's gratis aangeboden aan het publiek. Ook de toegang tot databanken (zoals *DiBe*) draagt uiteraard bij tot dit succes. Vermits nu ook de volledige collectie van de *Handelingen* online staat, en we bovendien weldra nieuwe databases zullen herbergen (zoals *Belelite*) (zie hoger, punt 5), zal deze beweging zich in de toekomst wellicht nog verder doorzetten. Zoals we reeds meedeelden in het vorige *Jaarverslag*, zou de Commissie in de nabije toekomst willen uitgroeien tot de digitale toegangspoort tot de online historische onderzoeksinstrumenten van dit land.

	2012	2013*	2014	2015	2016	2017
Visits	53.196	71.417	65.620	53.197	78.035	89.285
Pages	163.150	226.421	214.781	175.980	282.965	383.194
Files	271.302	376.949	339.874	280.616	391.054	470.744
Hits	590.813	714.925	568.313	462.847	622.822	702.443

Bron: <http://lstats.kcgeschiedenis.be> (geraadpleegd 25.12.2017)

* 2013 = slechts elf maanden, januari t/m november

De analyse van de geografische spreiding van de bezoekers van de website bevestigt de vaststellingen die we in de vorige *Jaarverslagen* reeds maakten.

*Procentuele verdeling van het maandelijks aantal 'hits',
voor de belangrijkste landen, in 2017*

2016	Jan	Feb	Maa	Apr	Mei	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dec
B	34,3	29,3	19,7	24,0	16,3	14,4	18,6	28,6	17,8	16,2	23,4	25,3
VS	27,3	38,1	51,2	43,0	33,5	35,2	33,1	27,2	50,4	57,1	47,8	42,3
F	3,8	6,2	2,6	4,2	19,8	5,3	4,6	8,5	3,6	4,1	2,3	3,0
D	3,9	4,3	3,0	0,9	2,3	5,0	1,9	1,8	3,6	3,9	4,0	3,0
NL	10,9	5,9	2,6	5,9	4,5	6,6	9,6	6,1	3,6	2,8	2,6	5,8
GB	2,7	2,5	10,4	3,1	2,2	2,1	3,1	3,5	1,8	2,1	2,0	2,1
I	0,8	0,9	0,3	0,6	1,1	0,9	1,5	0,9	1,5	0,9	1,5	1,0
Rusland	4,4	3,1	1,4	2,4	2,1	2,0	1,3	1,5	1,6	1,5	1,3	1,7
China	1,1	0,9	0,8	1,6	1,5	3,5	1,5	0,9	1,4	1,1	1,2	1,7
Oekraïne	2,0	1,1	0,5	1,7	0,8	1,0	3,2	3,8	2,1	1,1	1,6	1,8

Bron: <http://lstats.kcgeschiedenis.be> (geraadpleegd 25.12.2017). Nota bene: omdat niet alle landen worden opgenomen in deze lijst, is het totaal van de vermelde percentages uiteraard kleiner dan 100. We namen enkel de landen op die regelmatig minstens ongeveer 1% van de hits vertegenwoordigen.

direct request (c.-à-d. par l'introduction de l'URL de la CRH dans le navigateur web de l'utilisateur). Une recherche via Google a conduit à 10,68% des visites. Ce pourcentage est un peu plus élevé que l'année passée (alors environ 8,5%), mais il est encore loin d'être satisfaisant. Nous reprenons donc la remarque que nous avons formulée l'année passée: la visibilité numérique de notre Commission pourrait probablement encore être améliorée par un meilleur référencement sur les moteurs de recherche. L'aide d'un informaticien, indispensable pour réaliser ces interventions techniques, est toutefois impossible à obtenir en raison de la situation financière précaire de la CRH.

9. COLLABORATEURS SCIENTIFIQUES

Le contrat avec monsieur Philippe Demonty a de nouveau été prolongé d'un an en septembre 2017. La Commission ne peut pas s'engager à long terme étant donné qu'elle est susceptible de se retrouver sans subsides annuels d'une année à l'autre. La Commission est extrêmement satisfaite des activités de monsieur Demonty, comme c'était également le cas les années précédentes. Monsieur Demonty est un excellent élément qui ne recule pas devant le travail et qui introduit sans cesse de nouvelles données dans *DiBe* (voir plus haut). Conjointement avec les autres personnes chargées du support technique de la banque de données, il continue également à œuvrer à l'amélioration des possibilités de recherche, comme le démontrent ses rapports d'activités trimestriels à la CRH. Il a pour finir également rédigé cette année un « mode d'emploi » numérique (en néerlandais et en français) pour aider les chercheurs dans leur consultation de la banque de données. Ce texte synoptique, truffé de nombreuses captures d'écran, a été placé sur le site web de la CRH.

Le contrat avec notre autre collaboratrice, madame Sofie Onghena (employée aux Archives générales du Royaume), a également été prolongé d'un an en septembre 2017, et la Commission est également très satisfaite de ses activités. Mme Onghena est en charge du développement de la Bibliographie de l'histoire de Belgique, un travail fort intensif. Il serait difficile de trouver collaboratrice plus dévouée et efficace. Nous reviendrons sur le contenu de cette activité dans le point suivant. Nous pouvons d'ores et déjà signaler que le financement de son mandat a fort heureusement été garanti pour les trois prochaines années grâce à l'attribution d'une subvention spéciale de la part de la Loterie nationale (voir point 10).

La Commission n'a malheureusement encore trouvé aucune personne qualifiée pour poursuivre l'indexation de l'édition des comptes de la ville de Bruges (1280-1319) publiée par feu C. Wyffels, après que monsieur Maurice Vandermaesen a annoncé avec regret l'année passée devoir renoncer à cette mission en raison de problèmes de santé. Des négociations avec un candidat potentiel ont été entamées fin décembre 2017; nous espérons que ces contacts seront couronnés de succès en 2018.

Opnieuw zijn de meeste bezoekers van onze website afkomstig uit de Verenigde Staten (met soms méér dan de helft van alle maandelijkse hits). België komt stevast op de tweede plaats, op afstand gevolgd door de naburige landen (meer bepaald Frankrijk, Nederland en Duitsland). In de groep van verre landen waarvan de score schommelt rond de 1 à 2 % hits per maand, staat Oekraïne nu op gelijke hoogte met Rusland en China. Dit bewijst dus nogmaals dat de Commissie meer en meer bekend geraakt in landen buiten de EU. 62,9 % van alle bezoekers kwamen bij onze site terecht door een *direct request* (dus door invoering van de URL van de KCG in de webbrowser van de gebruiker). Een verzoek via Google leidde tot 10,68 % van de bezoeken. Deze score is iets hoger dan vorig jaar (toen ongeveer 8,5 %), maar die toestand is nog verre van bevredigend. We herhalen dus onze opmerking van vorig jaar: de digitale zichtbaarheid van onze Commissie kan nog ruimschoots verbeterd worden door te zorgen voor een betere referering op de zoekmachines. De hulp van een informaticus/a, die onontbeerlijk is om die technische ingrepen te realiseren, is echter onhaalbaar gezien de precaire financiële toestand van de KCG.

9. WETENSCHAPPELIJKE MEDEWERKERS

In september 2017 werd het contract met de heer Philippe Demonty verlengd, opnieuw voor de duur van één jaar. De Commissie kan zich niet engageren op langere termijn aangezien ze van het ene jaar op het andere zonder financiering dreigt te vallen. Over de activiteiten zelf van de heer Demonty is de Commissie uiterst tevreden, zoals ook in de vorige jaren het geval was. Hij is een uitstekende en hardwerkende kracht die voortdurend nieuwe gegevens invoert in *DiBe* (zie hoger). Samen met de andere personen die instaan voor de technische ondersteuning van de databank, werkt hij ook verder aan de verbetering van de zoekmogelijkheden, zoals blijkt uit zijn trimestriële activiteitenverslagen aan de KCG. Dit jaar stelde hij tenslotte ook een digitale “handleiding” op (in het Nederlands en in het Frans), om de onderzoekers te helpen bij het raadplegen van de gegevensbank. Deze overzichtelijke tekst, geïllustreerd met tal van *screenshots*, werd op de website van de KCG geplaatst.

Ook het contract met onze andere medewerkster, mevrouw Sofie Ong-hena (tewerkgesteld in het Algemeen Rijksarchief), werd in september 2017 met één jaar verlengd, en ook over haar werkzaamheden is de Commissie bijzonder lovend. Zij staat in voor de uitbouw van Bibliografie van de Geschiedenis van België, een bijzonder arbeidsintensieve opdracht. Een meer toegewijde en meer efficiënte kracht zou moeilijk te vinden zijn. Op de inhoud van dit succesvolle initiatief komen we terug in het volgende punt. We vermelden nu al dat de financiering van haar mandaat voor de komende drie jaar gelukkig veilig werd gesteld door de toekenning van een bijzondere subsidie vanwege de Nationale Loterij (zie punt 10).

De Commissie heeft helaas nog geen geschikte persoon gevonden om de indexering van C. Wyffels’ uitgave van de rekeningen van de stad

10. BIBLIOGRAPHIE DE L'HISTOIRE DE BELGIQUE (BHB)

Les activités de madame Sofie Onghena atteignent peu à peu leur vitesse de croisière. L'énorme retard dans la réalisation de la Bibliographie de l'histoire de Belgique (BHB) il y a quatre ans, a presque entièrement été rattrapé. La liste reprenant les titres des ouvrages et articles scientifiques publiés en 2013 et traitant de l'histoire de notre pays (9126 titres au total!), est parue fin 2017. Ce nombre exceptionnellement élevé s'explique par le fait que madame Onghena a retrouvé et intégré dans la banque de données de nombreux titres des années précédentes. La liste relative à la production de 2014 est quasi prête et requiert encore quelques petites vérifications (environ 7000 titres). Nous rappelons que le résultat de cette activité se présente sous trois formes: 1°) tous les nouveaux titres sont immédiatement et systématiquement repris dans la banque de données électronique hébergée dans le catalogue numérique des Archives générales du Royaume (la BHB forme toutefois une partie distincte du catalogue); 2°) la production annuelle est rassemblée dans une publication papier (comptant un peu plus de 500 pages), en tant que partie 2* de la *Revue belge de Philologie et d'Histoire*; 3°), cet aperçu annuel est également placé en ligne sur le site de la revue (également accessible via un lien sur le site de la CRH) sous forme d'un PDF. Les chercheurs belges et étrangers restent ainsi informés de toutes les publications scientifiques récentes sur l'histoire du pays.

Cet ouvrage de référence étant précisément un outil indispensable pour l'historiographie, la Commission se réjouit d'avoir obtenu en 2017 une subvention de la Loterie nationale en vue de continuer à publier la BHB. Cette institution publique a pour mission, entre autres, de renforcer l'activité culturelle dans notre pays et d'intensifier le rayonnement de celui-ci. Comme prévu par le règlement de la Loterie nationale, la CRH a signé une «Charte des Subsidés» par laquelle elle s'engage à signaler à son public le soutien apporté par cette institution en plaçant le logo de la Loterie nationale sur son site web et sur toutes ses publications.

11. CONCLUSION

Les *Rapports annuels* précédents de la CRH étaient malheureusement truffés de plaintes sur les problèmes financiers auxquels l'institution était confrontée. Le présent rapport doit hélas perpétuer cette regrettable tradition. L'incessante politique de sobriété menée par les autorités fédérales, ainsi que les interminables plans de réforme relatifs aux services publics fédéraux en charge de la recherche scientifique (nous faisons notamment référence au sort incertain de Belspo), bouchent littéralement l'horizon des activités de la Commission. Ceux qui pensent en outre que la numérisation est un moyen miracle de faire des économies, devront vite déchanter, car le passage à grande échelle à la nouvelle technologie de l'information et de la communication est également très coûteux. Le développement d'un site web plus moderne et plus efficace (répondant à l'état

Brugge (1280-1319) verder te zetten, nadat de heer Maurice Vandermaesen vorig jaar had laten weten dat hij met spijt in het hart moest afzien van die opdracht omwille van gezondheidsproblemen. Eind december 2017 werden gesprekken opgestart met een potentiële kandidaat; hopelijk zullen die contacten in 2018 met succes bekrond worden.

10. BIBLIOGRAFIE VAN DE GESCHIEDENIS VAN BELGIË (BGB)

De werkzaamheden van mevrouw Sofie Onghena geraken stilaan op kruissnelheid. De grote achterstand in de realisatie van de Bibliografie van de geschiedenis van België (BGB) waarmee we een viertal jaar geleden kampten, is nu zo goed als helemaal weggewerkt. Eind 2017 verscheen de lijst met titels van de wetenschappelijke boeken en artikels die gepubliceerd werden in 2013 en die handelen over de geschiedenis van ons land (samen 9126 titels!). Dit uitzonderlijk hoge aantal wordt verklaard door het feit dat mevrouw Onghena nog vele titels uit vorige jaren heeft opgespoord en opgenomen in de databank. De lijst betreffende de productie van 2014 is zo goed als klaar en vergt nog enkele kleine verificaties (ongeveer 7000 titels). We herinneren eraan dat de output van die activiteit drie vormen aanneemt: 1°) alle nieuwe titels worden onmiddellijk en systematisch opgenomen in de elektronische gegevensbank die gehuisvest wordt in de digitale catalogus van het Algemeen Rijksarchief (de BGB vormt evenwel een afzonderlijk gedeelte van die bibliotheekcatalogus); 2°) de jaarlijkse productie wordt samengebracht in een papieren publicatie (die ruim 500 bladzijden telt), als deel 2* van het *Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis*; 3°) in de vorm van een pdf wordt dit jaaroverzicht eveneens online geplaatst op de site van het tijdschrift (die ook bereikt kan worden door een link vanuit de site van de KCG). Zo blijven de binnen- en buitenlandse vorsers op de hoogte gehouden van alle recente wetenschappelijke publicaties over de geschiedenis van het land.

Precies omdat dit naslagwerk een onmisbaar instrument is voor de geschiedschrijving, is de Commissie bijzonder verheugd dat ze in 2017 een subsidie heeft bekomen van de Nationale Loterij om de BGB verder te publiceren. Deze openbare instelling heeft als opdracht, onder meer, de culturele activiteit in en dito uitstraling van ons land te versterken. Zoals reglementair voorzien is door de NL, heeft de KCG een “Subsidiecharter” ondertekend, waardoor ze zich engageert om de steun van die instelling aan haar publiek bekend te maken door het logo van de Nationale Loterij te plaatsen op haar website en op al haar publicaties.

11. BESLUIT

Jammer genoeg waren de vorige *Jaarverslagen* van de KCG doorspekt met klaagzangen over de financiële problemen waarmee ze geconfronteerd werd. Noodgedwongen zet het voorliggende verslag die spijtige traditie verder. Het aanhoudende soberheidsbeleid van de federale overheid,

de la technique le plus récent), l'aménagement, la gestion et l'hébergement de grandes banques de données, la diffusion et la publication des activités de la Commission, tous ces aspects évidents du fonctionnement d'une institution scientifique publique du 21^e siècle sont irréalisables en raison du contexte politique actuel. La Commission risque ainsi de perdre de plus en plus de terrain par rapport aux institutions étrangères comparables capables de fonctionner à plus grande échelle et qui ont donc un rayonnement scientifique et culturel plus important sur la scène européenne. Fort heureusement, le mécénat de la Loterie nationale en 2017 a rendu la pilule un peu moins amère – et nous en sommes fort reconnaissants à cette institution –, mais seul un «service (scientifique) minimum» est de ce fait garanti, à savoir le maintien de l'outil de travail des historiens, c'est-à-dire la Bibliographie de l'histoire de Belgique. Nous ne sommes malheureusement pas en mesure de réaliser de plus hautes ambitions à l'heure actuelle.

Nous vous prions de croire, madame la Secrétaire d'Etat, à l'assurance de notre très haute considération,

Le Président,
Thérèse DE HEMPTINNE

Le Vice-président,
Claude DE MOREAU DE GERBEHAYE
Le Secrétaire-trésorier,
Guy VANTHEMSCHE

alsook de aanslepende hervormingsplannen betreffende de federale overheidsdiensten die belast zijn met het wetenschappelijke onderzoek (we refereren onder meer aan het onzekere lot van Belspo), hangen als donkere wolken boven de activiteit van de Commissie. Wie bovendien zou denken dat digitalisering een wondermiddel is om te bezuinigen, komt bedrogen uit, want de grootschalige overschakeling naar de nieuwe informatie- en communicatietechnologie kost ook handenvol geld. De uitbouw van een nieuwere en meer efficiënte website (die beantwoordt aan de meest recente *state of the art*); de aanleg, het beheer en de huisvesting van grote gegevensbanken; de verspreiding en de bekendmaking van de activiteiten van de Commissie; al die evidente aspecten van de werking van een 21^{ste}-eeuwse publieke wetenschappelijke instelling worden onmogelijk gemaakt door de huidige beleidscontext. Daardoor dreigt de Commissie ook steeds meer terrein te verliezen ten opzichte van de vergelijkbare buitenlandse instellingen die veel grootschaliger kunnen werken en dus ook meer wetenschappelijke en culturele uitstraling hebben op het Europese toneel. Gelukkig kon het mecenaat van de Nationale Loterij dit jaar de bittere pil wat vergulden – en we zijn die instelling daarvoor heel dankbaar –, maar hierdoor wordt enkel een “minimale (wetenschappelijke) dienstverlening” gegarandeerd, namelijk de instandhouding van hét werkinstrument van de historici, namelijk de Bibliografie van de geschiedenis van België. Hogere ambities kunnen we momenteel helaas niet waarmaken.

Met hoogachting,

De Voorzitter,

Thérèse DE HEMPTINNE

De Ondervoorzitter,

Claude DE MOREAU DE GERBEHAYE

De Secretaris-penningmeester,

Guy VANTHEMSCHE